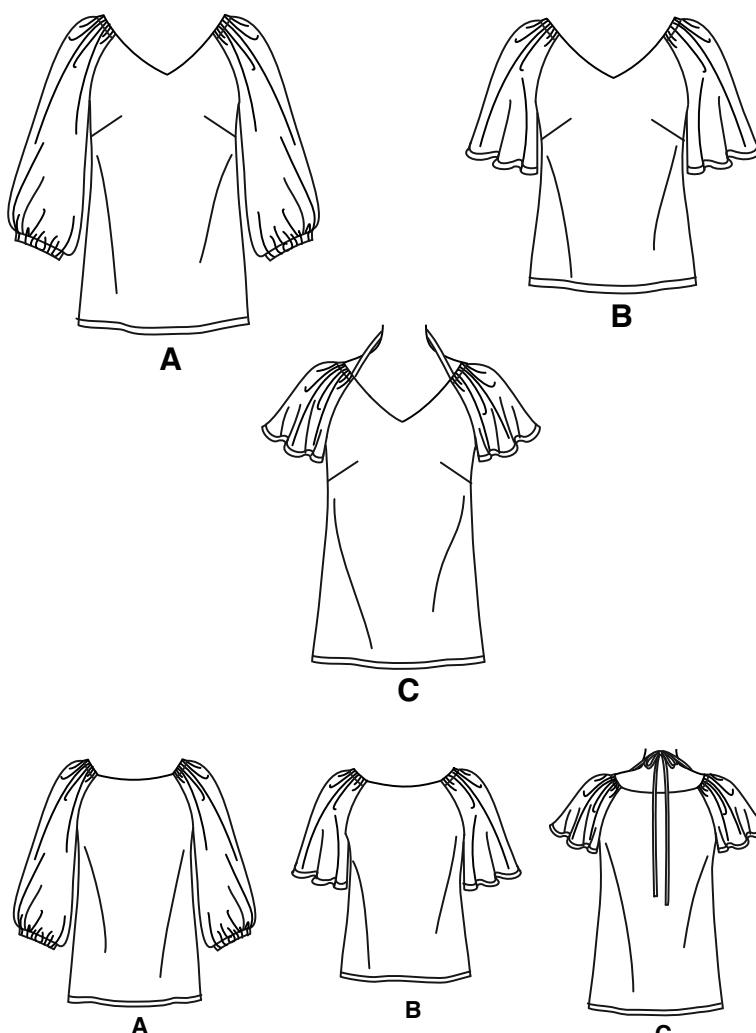


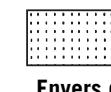
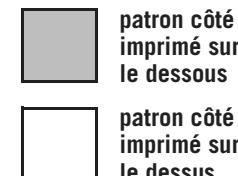
# Simplicity® S9334

Merci d'avoir acheté ce patron de Simplicity.  
Nous avons déployé tous nos efforts pour vous offrir un produit de haute qualité.



TOUTES LES PIÈCES DE PATRON COMPRENNENT LES VALEURS DE COUTURE ET D'OURLET.

## Plans de Coupe



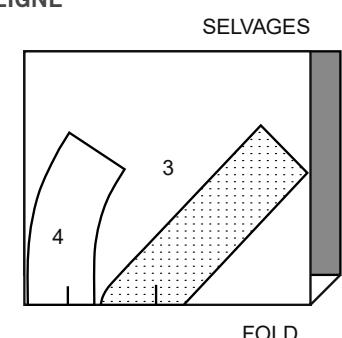
LA POSITION DES PIÈCES PEUT VARIER  
LEGEREMENT SELON VOTRE TAILLE DE PATRON

IMPORTANT: POUR DÉCOUPER LES PIÈCES DE PATRON, COUPEZ LE LONG DE LA LIGNE  
DE LA TAILLE AMÉRICAINE CORRESPONDANT À VOTRE TAILLE.

### A,B,C ENTOILAGE

UTILISEZ LES PIÈCES 3 4 5

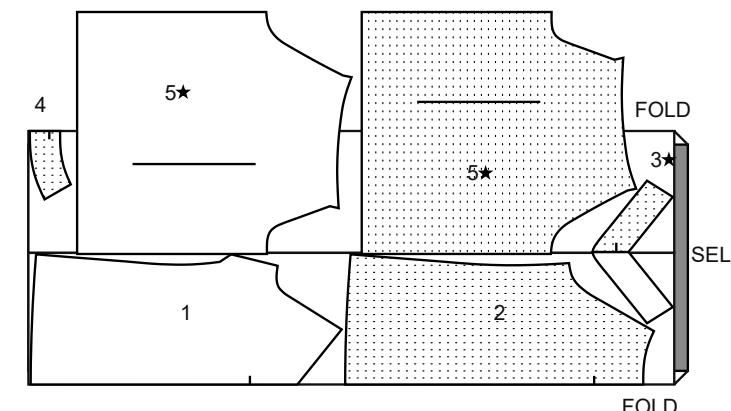
20" À 25" (51CM À 64CM)  
THERMOCOLLANT LEGER  
TOUTES LES TAILLES



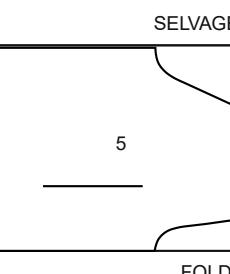
### A HAUT

UTILISEZ LES PIÈCES 1 2 3 4 5

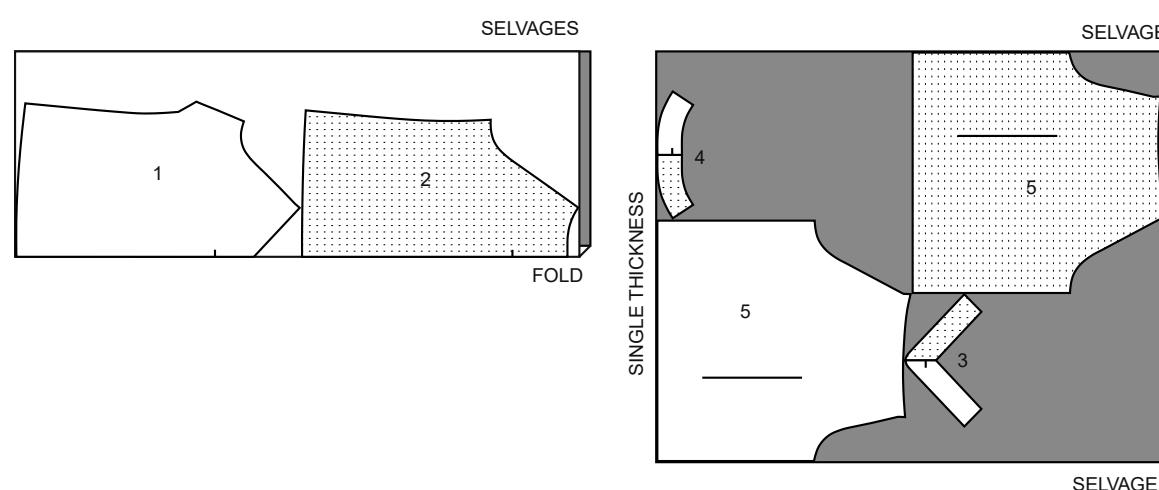
44"45" (115CM)  
AVEC SENS  
TAILLES 10 12



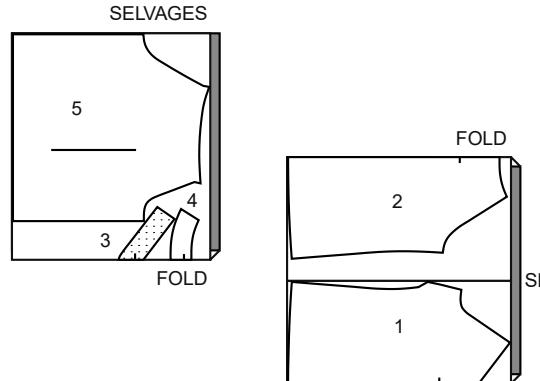
44"45" (115CM)  
AVEC SENS  
TAILLES 14 16 18 20W



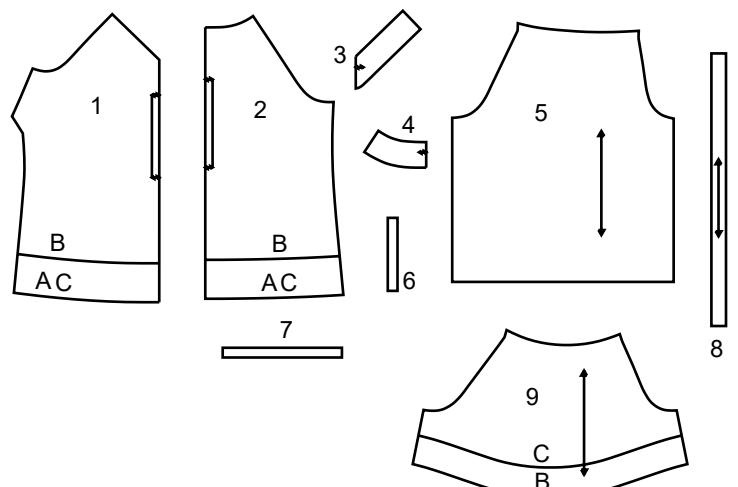
44"45" (115CM)  
AVEC SENS  
TAILLES 22W 24W 26W 28W



58"60" (150CM)  
AVEC SENS  
TAILLES 10 12 14 16 18



9 pieces



1 DEVANT A,B,C

2 DOS A,B,C

3 PAREMENTURE DEVANT A,B,C

4 PAREMENTURE DOS A,B,C

5 MANCHE A

6 GUIDE POUR ELASTIQUE D'ÉPAULE A,B,C

7 GUIDE POUR ELASTIQUE DE MANCHE A

8 BANDE C

9 MANCHE B,C

SELVAGE (S)= LISIÈRE (S)

SEL. (S)= LIS.

FOLD= PLIURE

SINGLE THICKNESS= SIMPLE ÉPAISSEUR

www.simplicity.com

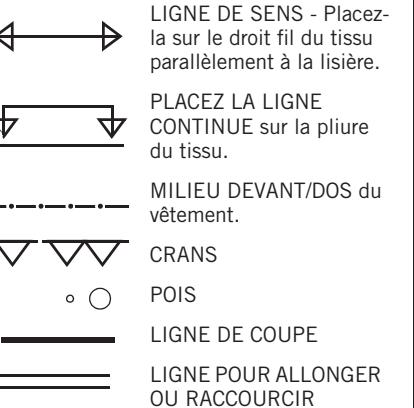
info@simplicity.com

1-888-588-2700

## Instructions Générales

### Le Patron

#### SYMBOLES



**AJUSTEZ SI NÉCESSAIRE**  
Faites les rectifications avant de placer le patron sur le tissu.

**POUR ALLONGER:** Coupez le patron entre les lignes pour allonger ou raccourcir. Ecartez le patron uniformément à la distance voulue, rajoutez du papier et maintenez avec du ruban adhésif.

**POUR RACCOURCIR:** Aux lignes pour allonger ou raccourcir, faites un pli régulier pour réserver l'excédent de longueur. Maintenez en place avec du ruban adhésif.

**POUR DOUBLE ÉPAISSEUR:** pliez le tissu ENDROIT CONTRE ENDROIT.

**POUR SIMPLE ÉPAISSEUR:** placez le tissu avec l'ENDROIT sur le dessus.

**POUR LES TISSUS PELUCHEUX, A REFLETS OU A MOTIF UNIDIRECTIONNEL, utilez les plans de coupe "avec sens".**

**VALEUR DE COUTURE:** Sauf indication contraire, elle est de 5/8" (1.5cm) mais elle n'est pas imprimée sur les PATRONS MULTI-TAILLES. MARQUEZ VOTRE TAILLE AVEC UN STYLO à pointe feutre.

Pour les symboles et l'utilisation des PATRONS MULTI-TAILLES, voyez les tableaux figurant sur le patron.

### Couture

- Cousez le vêtement en suivant les **Instructions de Couture**.
- EPINGLEZ les coutures ou bâtiez-les à la machine en faisant correspondre les crans.
- PIQUEZ des coutures de 5/8" (1.5cm) sauf indication contraire.
- OUVREZ les coutures au fer, sauf indication contraire, en crantant si nécessaire pour que les coutures reposent bien à plat.
- AMINCISSEZ les coutures pour réduire l'ampleur, comme illustré ci-dessous:



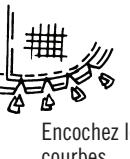
Amincissez les coutures  
enfermées en dégradé



Biaisez les coins

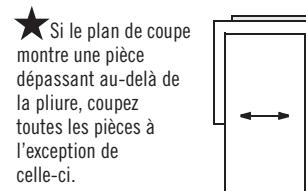


Crantez les courbes intérieures

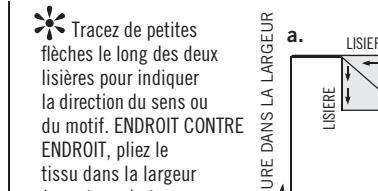


Encochez les courbes

### REMARQUES SPÉCIALES POUR LA COUPE



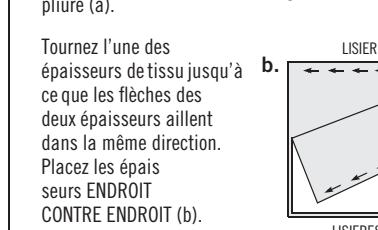
Si le plan de coupe  
montre une pièce  
dépassant au-delà  
de la pliure, coupez  
toutes les pièces à  
l'exception de  
celle-ci.



Tracez de petites  
flèches le long des deux  
lisières pour indiquer  
la direction du sens ou  
du motif. ENDROIT CONTRE  
ENDROIT, pliez le  
tissu dans la largeur  
(sens trame) et  
coupez le long de la  
pliure (a).



Ensuite, ouvrez le  
tissu et, sur simple  
épaisseur, coupez la  
pièce qui dépasse  
sur l'ENDROIT du  
tissu, dans la  
position indiquée.



Tournez l'une des  
épaisseurs de tissu jusqu'à  
ce que les flèches des  
deux épaisseurs aillent  
dans la même direction.  
Placez les épais  
seurs ENDROIT  
CONTRE ENDROIT (b).

### Coupe/Marques

#### AVANT DE COUPER:

REPASSEZ les pièces avec un fer sec et tiède. DECATISSEZ en lavant préalablement les tissus lavables ou en repassant à la vapeur les tissus non-lavables.

ENCERCLEZ votre plan de coupe.

EPINGLEZ le patron sur le tissu comme indiqué sur le plan de coupe.

#### APRÈS AVOIR COUPE:

Avant de retirer le patron, REPORTEZ toutes les marques sur l'ENVERS du tissu. Marquez aux épingle et à la craie ou avec du papier calque de couturière et la roulette à tracer.

#### Pour marquer rapidement:

- Entailez le bord du tissu pour marquer les crans, les extrémités des lignes de pliure et des lignes du milieu.
- Epinglez dans les pois.

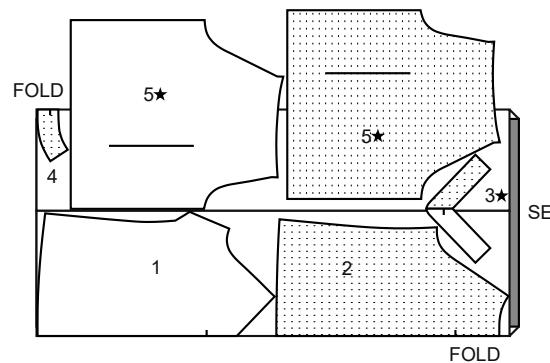


LISIÈRE

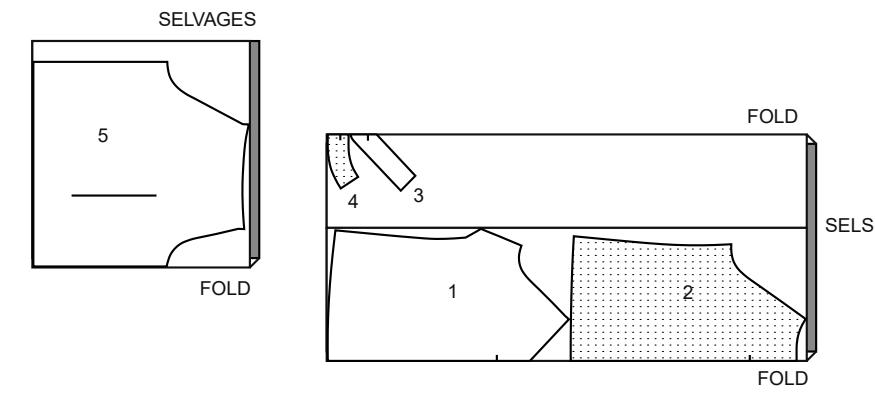
S9334

2 / 4

58"60" (150CM)  
AVEC SENS  
TAILLES 20W 22W 24W

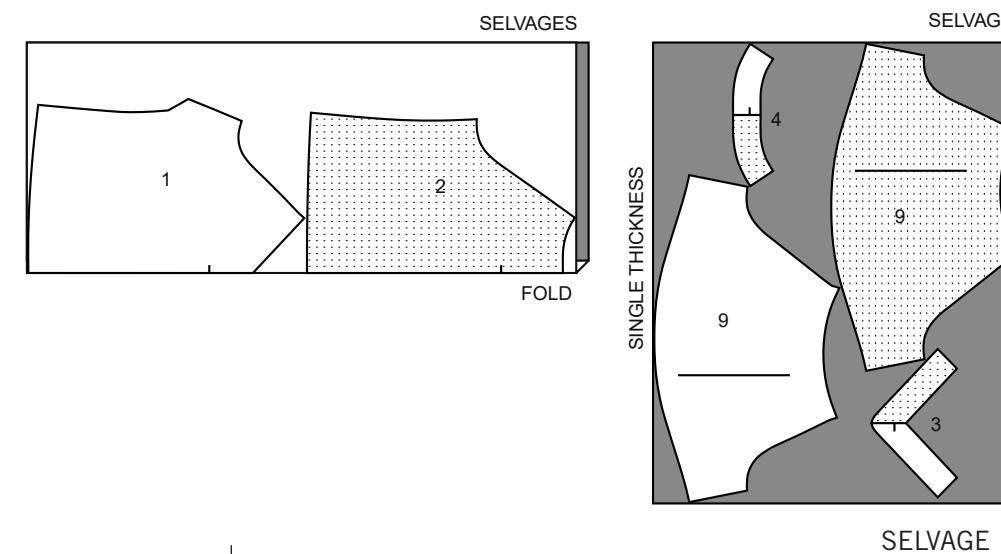


58"60" (150CM)  
AVEC SENS  
TAILLES 26W 28W

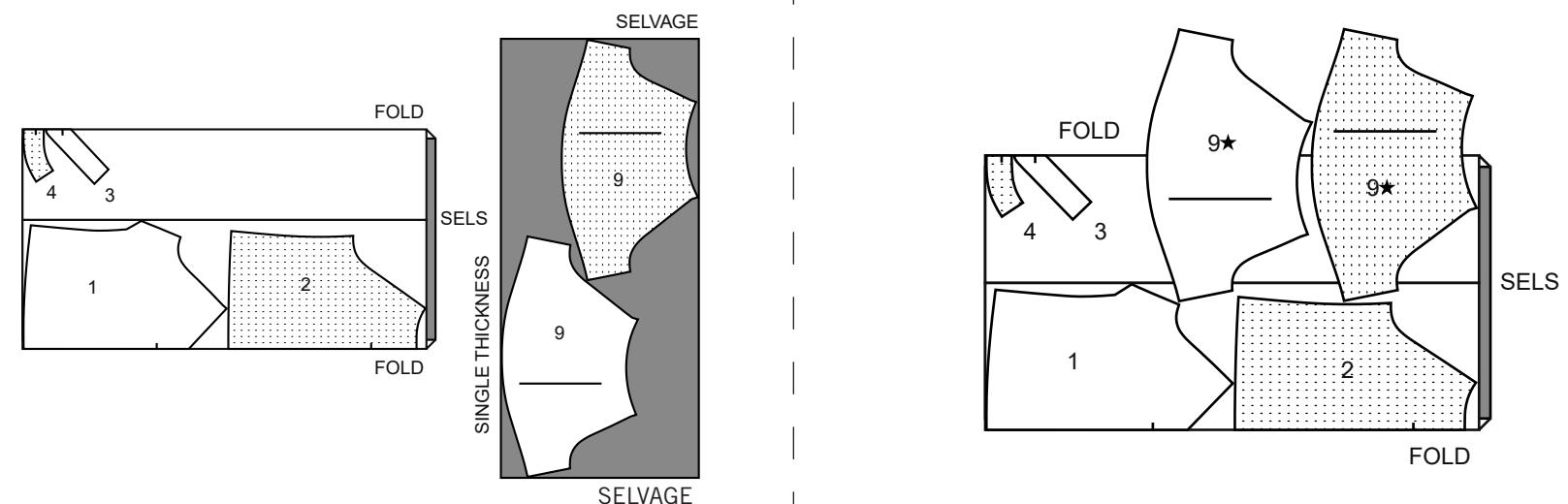
**B HAUT**

UTILISEZ LES PIÈCES 1 2 3 4 9

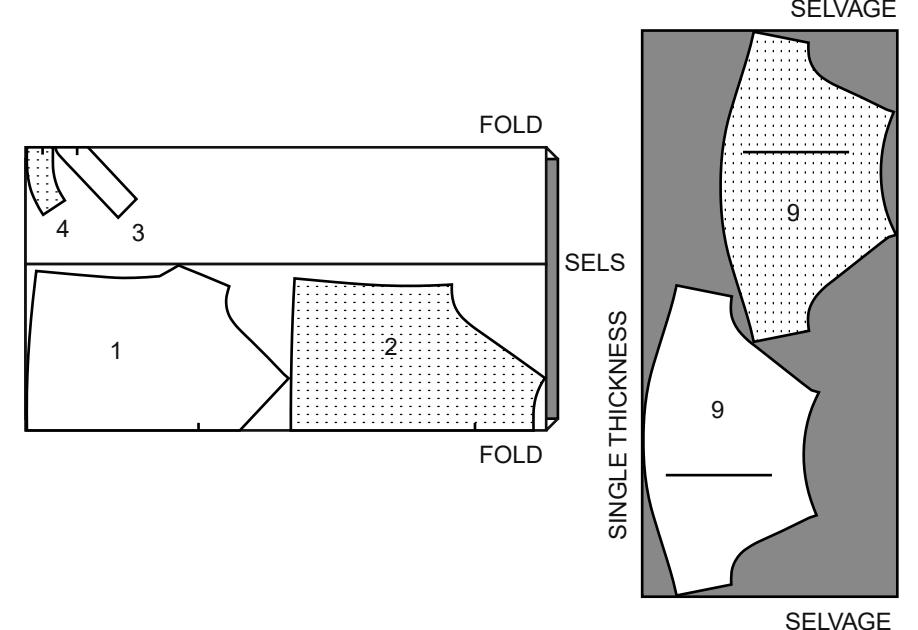
44"45" (115CM)  
AVEC SENS  
ALL TAILLES



58"60" (150CM)  
AVEC SENS  
TAILLES 10 12 14 16 18

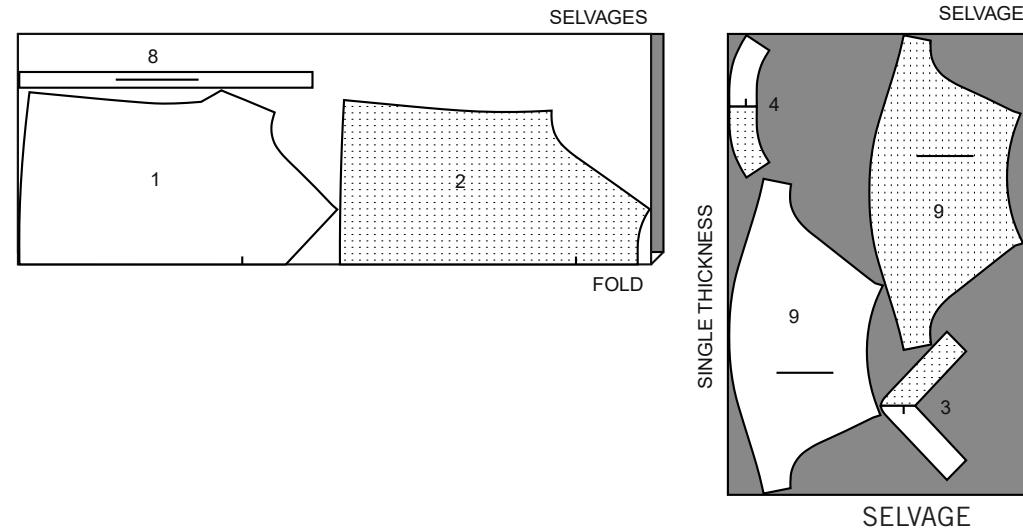


58"60" (150CM)  
AVEC SENS  
TAILLES 24W 26W 28W

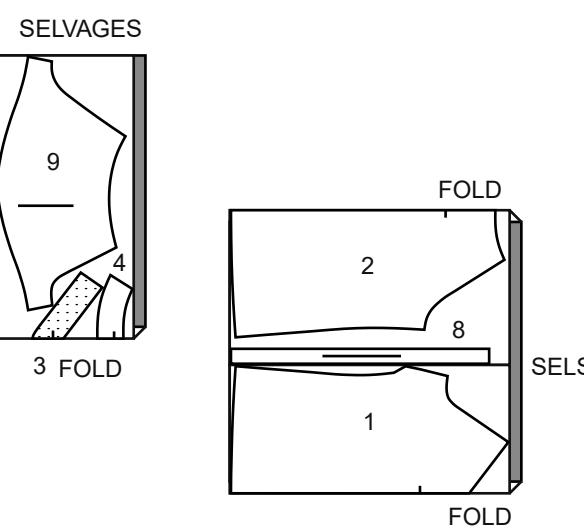
**C HAUT**

UTILISEZ LES PIÈCES 1 2 3 4 8 9

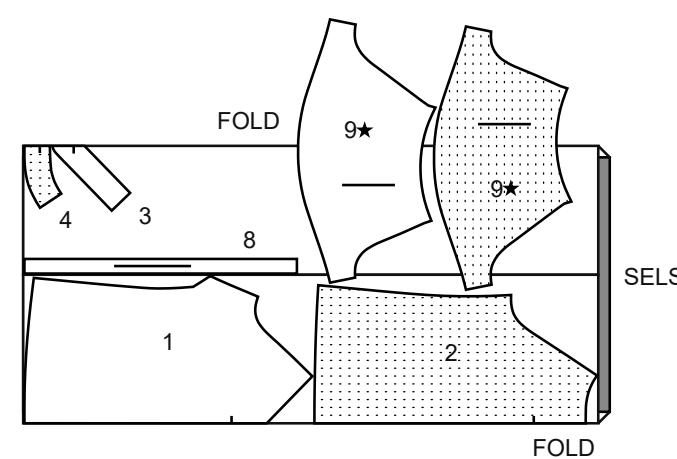
44"45" (115CM)  
AVEC SENS  
TOUTES LES TAILLES



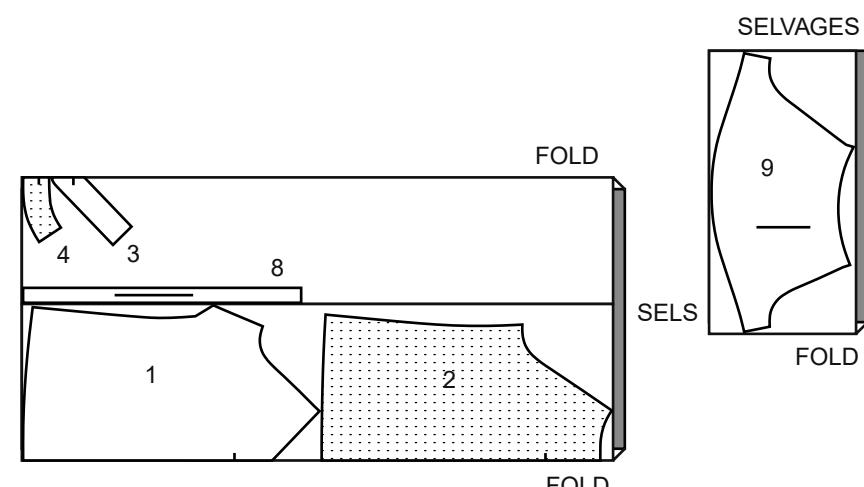
58"60" (150CM)  
AVEC SENS  
TAILLES 10 12 14 16 18



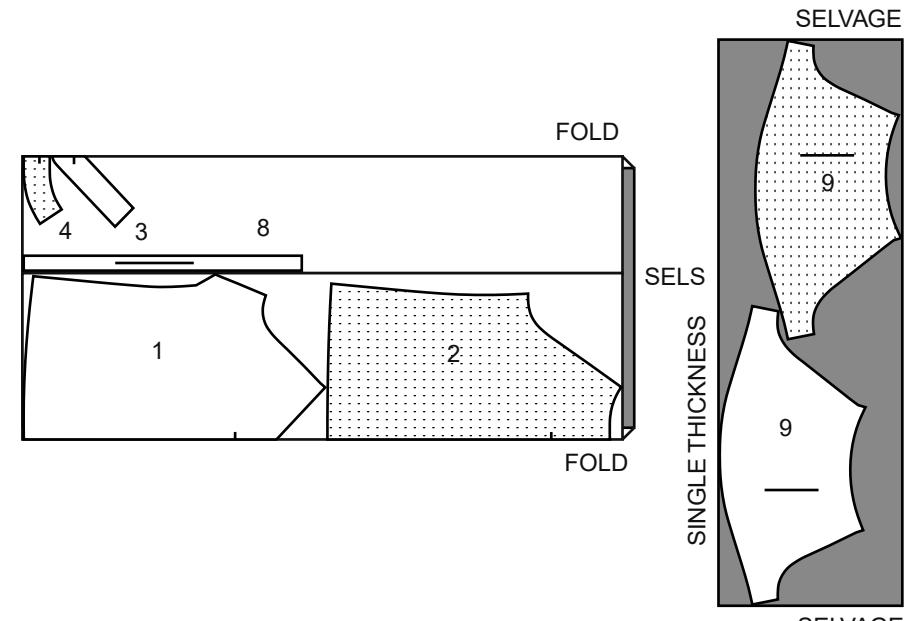
58"60" (150CM)  
AVEC SENS  
TAILLES 20W 22W



58"60" (150CM)  
AVEC SENS  
TAILLE 24W



58"60" (150CM)  
AVEC SENS  
TAILLES 26W 28W



S9334

3 / 4

## Instructions de Couture

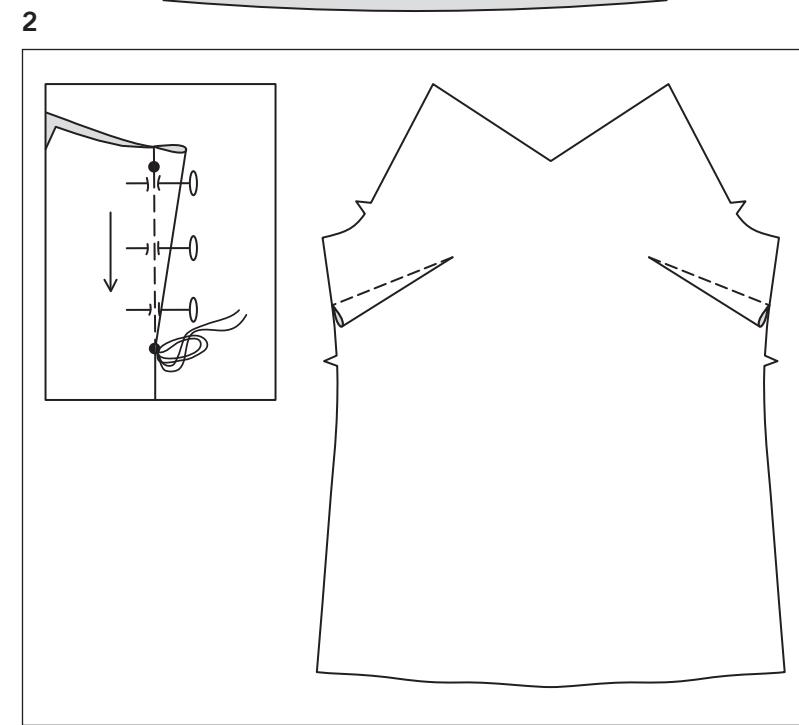
CODE ENDROIT ENVERS ENTOIGAGE DOUBLURELisez les **Instructions Générales** à la page 1 avant de commencer.

LES PIECES DU PATRON SERONT IDENTIFIEES PAR DES NUMEROS LA PREMIERE FOIS QU'ELLES SERONT UTILISEES.

PIQUEZ LES COUTURES ENDROIT CONTRE ENDROIT, SAUF  
INDIQUE DIFFEREMMENT.

## HAUT A, B, C

1. Faites une PIQURE DE SOUTIEN sur le bord de l'encolure du devant (1) et du dos (2) en piquant à 1.3 cm du bord coupé dans le sens des flèches. Cette piqûre reste de façon permanente et aide à empêcher que les bords arrondis se détendent. (Montrée seulement dans le premier croquis.)



2. Pour faire les pinces sur le devant, ENDROIT CONTRE ENDROIT, pliez le tissu sur le milieu de la pince, en superposant les lignes pointillées et les petits pois. Sur l'ENVERS, placez les épingle perpendiculaires aux lignes pointillées. Piquez la pince entre l'extrémité large et la pointe.

**ASTUCE** - Pour empêcher la formation d'une "bulle" à la pointe, faites les derniers points juste sur la pliure et laissez les bouts du fil assez longs pour les nouer. NE piquez PAS au point arrière à la pointe.

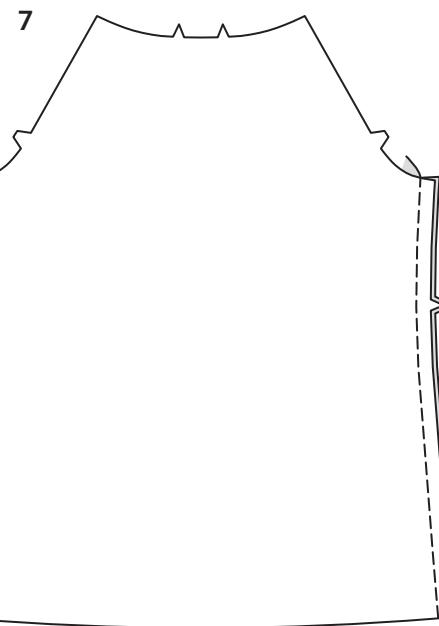
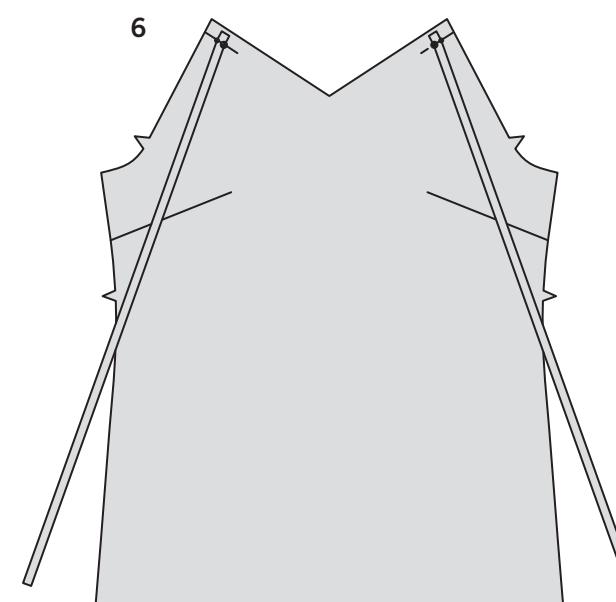
Pressez la pince plate le long de la piqûre pour "intégrer" les points; puis pressez la pince vers le bas.

3. **POUR LE MODELE C** - enfilez une aiguille avec du fil solide plus long que la bande (9); nouez le bout. Pliez la bande (9) en deux, dans le sens de la longueur, ENDROIT CONTRE ENDROIT par-dessus le fil, en laissant le noeud à l'intérieur de la valeur de couture sur l'extrémité sans marque.

4. Piquez le long bord et l'extrémité sans marque en couture de 1 cm. Egalisez la couture et biaisez les coins.

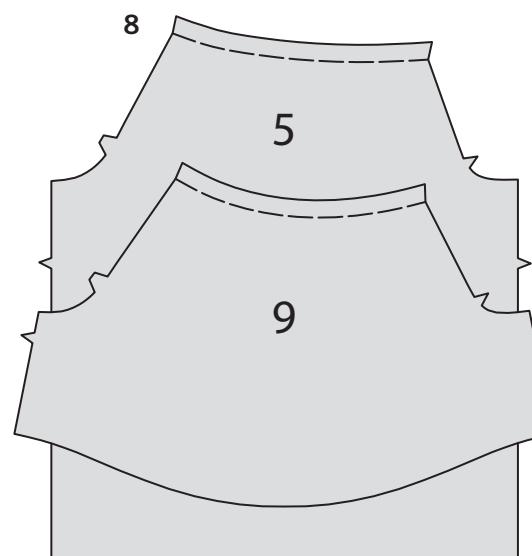
5. Tirez sur l'aiguille vers le devant, en passant à travers le tube, en retournant la bande à l'ENDROIT.

6. Sur l'ENDROIT, bâtissez les bandes sur le devant, en faisant coïncider le petit pois et le grand pois. Au moment de porter, nouez la bande sur le dos.

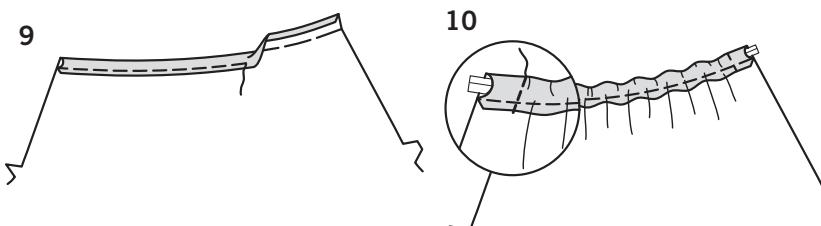


CONTINUEZ COMME SUIT POUR TOUS LES MODELES

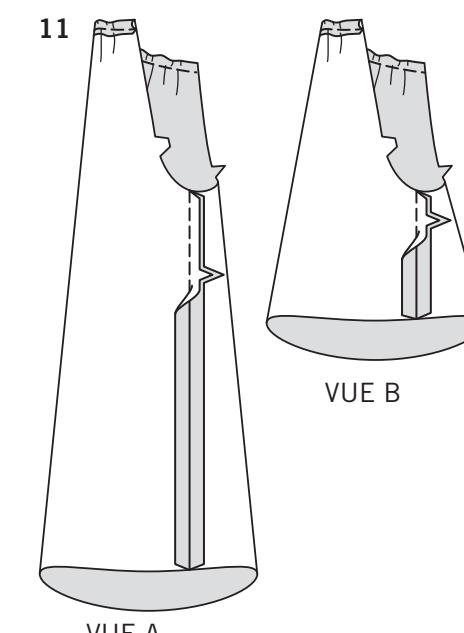
7. ENDROIT CONTRE ENDROIT et ayant les bords non finis au même niveau, épinglez le devant et le dos sur les bords latéraux. Piquez.



8. Bâtissez à la machine le long de la ligne de pliure sur le bord supérieur de la manche (5) ou (9).

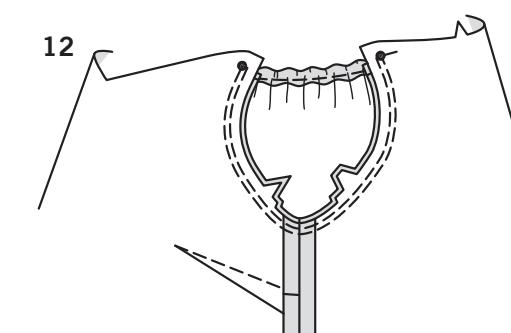


9. Pour faire la coulisse de l'élastique, retournez le bord supérieur vers l'INTERIEUR le long du bâti; pressez. Retournez le bord non fini 6 mm. Piquez près du bord intérieur pressé.

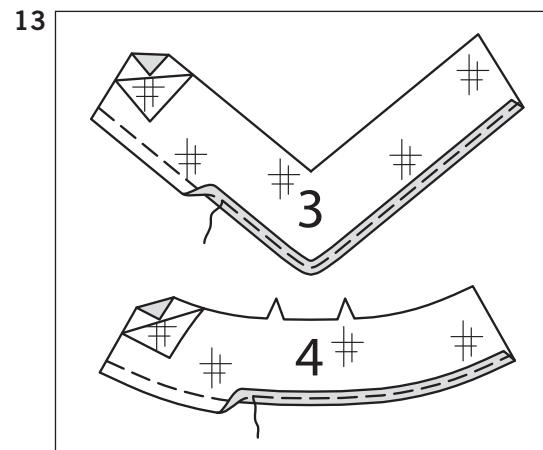


10. Coupez un morceau d'élastique de la longueur du guide pour élastique d'épaule (6). Attachez une épingle de sûreté à une extrémité et passez à travers de la coulisse. Piquez solidement sur les extrémités.

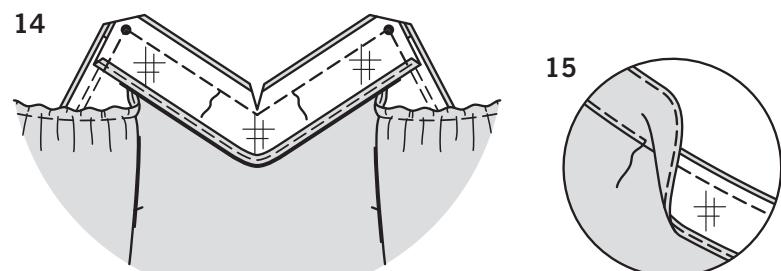
11. Piquez la couture de dessous de bras de la manche.



12. Retournez la manche à l'ENDROIT. Tenez le haut à l'ENVERS avec l'emmanchure vers vous. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la manche sur le bord de l'emmanchure, en faisant coïncider les petits pois, les coutures et les encoches. Piquez, puis piquez à 3 mm de la première piqûre. Egalisez la couture au-dessous des encoches près de la piqûre. Ne pressez que la valeur de couture, retrécissez l'ampleur.

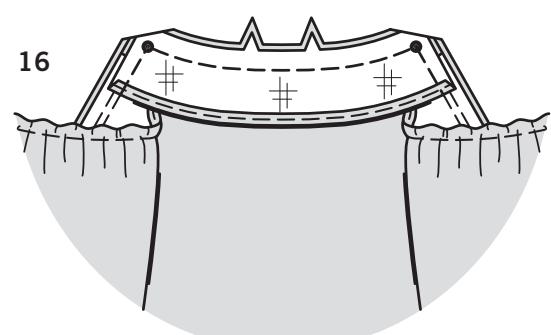


**13.** Epinglez l'entoilage sur l'**ENVERS** des pièces de la parementure devant (3) et de la parementure dos (4). Faites adhérer l'entoilage en place en suivant la notice d'utilisation.  
Piquez au bord sur le bord inférieur de la parementure en piquant à 6 mm du bord, en rentrant le bord le long de la piqûre, et en piquant au point droit le bord en place; ou piquez au point zigzag ou surjetez les bords non finis.



**14.** **ENDROIT CONTRE ENDROIT** et ayant les bords non finis au même niveau, épinglez la parementure devant sur le devant le long des bords supérieur et de l'emmanchure, en faisant coïncider les petits pois.

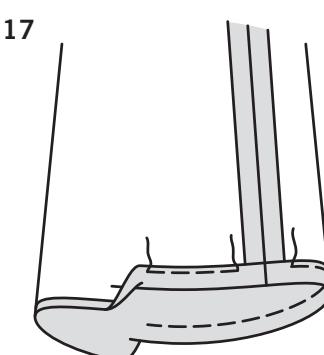
Piquez le long des bords de la ligne d'encolure et de la ligne d'emmanchure, en veillant à ne pas prendre le bord propre de la coulisse de manche. Pour renforcer la couture, piquez de nouveau le long des lignes de piqûre par-dessus la piqûre précédente. Egalisez la couture et biaisez les coins; crantez vers le point du milieu devant.



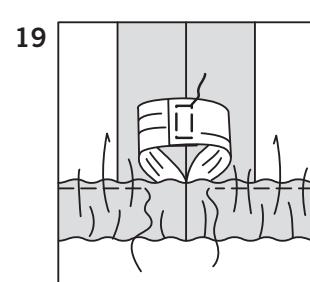
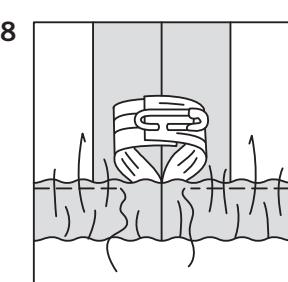
**15.** Sous-piquez la parementure aussi loin que possible en pressant la parementure et la couture à l'opposé du haut, en piquant à travers la parementure et les valeurs de couture près de la couture.

**16.** **ENDROIT CONTRE ENDROIT** et ayant les bords non finis au même niveau, épinglez la parementure dos sur le dos le long des bords supérieur et de l'emmanchure, en faisant coïncider les petits pois et les encoches. Piquez le long des bords de l'encolure et de l'emmanchure, en veillant à ne pas prendre le bord propre de la coulisse de manche. Egalisez la couture et biaisez les coins; crantez les courbes si nécessaire.

Sous-piquez la parementure dos comme décrit pour la parementure devant.

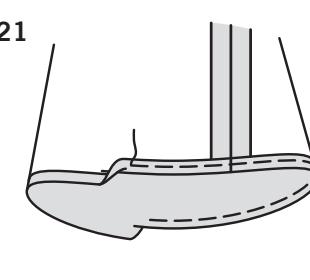
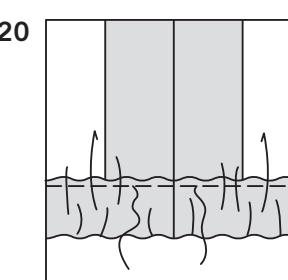


**17. POUR LE MODELE A** – pour faire la coulisse de l'élastique, retournez le bord inférieur de la manche vers l'**INTERIEUR** sur la ligne de pliure; pressez. Rentrez le bord non fini à 6 mm. Piquez près du bord intérieur pressé, en laissant une ouverture pour enfiler l'élastique.



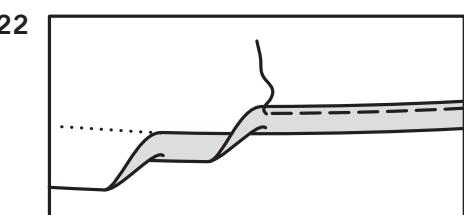
**18.** Coupez un morceau d'élastique de la longueur du guide pour élastique de manche (7). Attachez une épingle de sûreté à une extrémité et passez à travers la coulisse. Superposez les extrémités de l'élastique et fixez-les en utilisant une épingle de sûreté.

**19.** Essayez le haut et ajustez. Piquez solidement les extrémités de l'élastique ensemble.



**20.** Piquez l'ouverture fermée.

**21. POUR LES MODELES B, C** – rentrez la valeur de couture de l'ourlet sur le bord inférieur de la manche; pressez. Pour former un ourlet étroit, rentrez le bord non fini jusqu'à ce qu'il rejoigne le pli. Pressez. Piquez l'ourlet sur place.



**22. POUR TOUS LES MODELES** – marquez la longueur. Relevez au fer l'ourlet le long de la marque. Marquez la profondeur de l'ourlet; coupez également. Pour former un ourlet étroit, rentrez le bord non fini jusqu'à ce qu'il rejoigne le pli. Pressez. Piquez l'ourlet sur place.